



## Consejo de Seguridad

PROVISIONAL

S/PV.3069  
24 de abril de 1992

ESPAÑOL

### ACTA TAQUIGRAFICA PROVISIONAL DE LA 3069a. SESION

Celebrada en la Sede, Nueva York,  
el viernes 24 de abril de 1992, a la 20.00 horas

**Presidente:** Sr. CHIGWEDERE

(Zimbabwe)

**Miembros:** Austria  
Bélgica  
Cabo Verde  
China  
Ecuador  
Estados Unidos de América  
Federación Rusa  
Francia  
Hungría  
India  
Japón  
Marruecos  
Reino Unido de Gran Bretaña  
e Irlanda del Norte  
Venezuela

Sr. FREUDENSCHUSS  
Sr. NOTERDAEME  
Sr. BARBOSA  
Sr. JIN Yongjian  
Sr. AYALA LASSO  
Sr. PICKERING  
Sr. LOZINSKY  
Sr. MERIMEE  
Sr. ERDÖS  
Sr. MENON  
Sr. HATANO  
Sr. BENJELLOUN-TOUIMI  
  
Sir David HANNAY  
Sr. ARRIA

Este documento contiene la versión taquigráfica de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad.

Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, dentro del plazo de una semana, a la Jefa de la Sección de Edición de los Documentos Oficiales, Departamento de Servicios de Conferencias, 2 United Nations Plaza, oficina DC2-0750.

Se abre la sesión a las 20.15 horas.

#### APROBACION DEL ORDEN DEL DIA

Queda aprobado el orden del día.

#### LA SITUACION EN SOMALIA

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL (S/23829 y Add.1 y 2)

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Quiero informar al Consejo de que he recibido una carta de la representante de Somalia, en la que solicita se le invite a participar en el debate del tema que figura en el orden del día del Consejo. De conformidad con la práctica habitual y con el consentimiento del Consejo, me propongo invitar a la representante de Somalia a participar en el debate, sin derecho a voto, de acuerdo con las disposiciones pertinentes de la Carta y el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

No habiendo objeciones, así queda acordado.

Por invitación del Presidente, la Sra. Hassan (Somalia), toma asiento a la mesa del Consejo.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo de Seguridad se reúne de conformidad con el entendimiento a que llegó en sus consultas previas.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el informe del Secretario General sobre la situación en Somalia, que figura en el documento S/23829 y Add.1 y 2. Los miembros del Consejo también tienen ante sí el documento S/23834, donde figura el texto de un proyecto de resolución preparado en el curso de las consultas del Consejo.

Quiero señalar un cambio en el párrafo 3 de la parte dispositiva del proyecto de resolución. El párrafo 3 de la parte dispositiva debería decir lo siguiente:

"Pide al Secretario General que destaque inmediatamente una unidad de 50 observadores de las Naciones Unidas para supervisar la cesación del fuego en Mogadishu, de conformidad con los párrafos 24 a 26 del informe del Secretario General (S/23829);".

Entiendo que el Consejo está dispuesto a proceder a la votación del proyecto de resolución que figura en el documento S/23834, en su forma provisional oralmente revisada. A menos que escuche objeciones, someteré ahora a votación el proyecto de resolución.

No habiendo objeciones, así queda acordado.

Se procede a votación ordinaria.

Votos a favor: Austria, Bélgica, Cabo Verde, China, Ecuador, Francia, Hungría, India, Japón, Marruecos, Federación Rusa, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Venezuela, Zimbabwe.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Se han emitido 15 votos a favor. Por consiguiente, el proyecto de resolución, en su forma provisional oralmente revisada, ha sido aprobado por unanimidad como resolución 751 (1992) del Consejo de Seguridad.

El Consejo de Seguridad ha concluido así la etapa actual del examen del tema que figura en su orden del día. El Consejo de Seguridad seguirá ocupándose de la cuestión.

Se levanta la sesión a las 20.20 horas.